

## Exempel på bedömda elevtexter årskurs 6

Här ges exempel på autentiska elevtexter som bedömts enligt kriterierna för skriftlig produktion och interaktion i engelska årskurs 6.

Underlaget för exemplen är uppgiften *Friends*. Uppgiften innehåller ett antal frågor/punkter som elever kan ha som stöd när de ska visa sin skriftliga förmåga.

För respektive nivå finns ett exempel med en utförlig kommentar som motiverar bedömningen. Dessutom finns för respektive nivå också två okommenterade exempel som kan användas av lärare och elever för diskussion om en texts olika kvaliteter. Texterna visar på olika kvaliteter beträffande såväl språk som innehåll och progression mellan nivåerna.

### Exempel 1–3 bedöms motsvarar följande delar av kriterierna för engelska i åk 6:

I skriftlig framställning formulerar sig eleven enkelt och begripligt med fraser och meningar. Avseende interaktion uttrycker sig eleven enkelt och begripligt med ord, fraser och meningar. Dessutom använder eleven strategier som i någon mån underlättar och förbättrar interaktionen.

#### Exempel 1

Friends

Hello my name is X I am twelwe years old and I love football today I will gonna talk about one of my best friend his name i X X like football we play in same fotball team this team name i X X like also florball. He play for X. X is one of my Best friends Because we have a good time togheter and we laugh we are together. We fight and later we say sorry. My dad and his dad is good friends my dads name is Y he is 33 years old. And X help me and i help him somtimes feels him some a brother for me. I and X going in same scool at five years old. I have more good friends tex Z and A Z's Birthday in July Z play also in X he play goalkeeper he is very good his dad har trainer for my team Z called z. z have a Brother his name is X he is sixteen years old. Z coming from Sweden and X Because his mother coming from X in X and zs grandmother and grandfather live in X z like Cristiano ronaldo is young he live in X ronaldo are one of the best football player in the world he is 32 years old. z is good friend because we go out ibland we eat pizza in X pizzeria i like X chicken and pomfrites. Z live in X with his dad. With his mom he live in X that same to me B, z, X and me We are best friends we gonna go out and play fotball at the footballplan and B and me shoot on z och X. z and X are goalkeepers. We ganna slep over all can no't sleep so we go two and two we change B and me and X och z. Every weekend can we not sleep we have match on Saturday.

Kommentar till exempel 1:

Inledningsvis väljer eleven att presentera sig, trots att uppgiften inte uppmanar till det. Detta signalerar en medvetenhet om en mottagare och ett sammanhang. Att tala om vad texten kommer att handla om är en kommunikativ strategi som förbättrar interaktionen (*today I will gonna talk about*).

Den relativt långa texten bygger eleven utifrån de tre första punkterna i uppgiften, på ett, för uppgiften, relevant sätt. När första vännen har beskrivits startar eleven om igen med ytterligare en vän, vilket initieras tidigt genom att eleven tydliggör att det finns mer än en bästa vän (*X is one of my Best friends*). Eleven ger flera exempel på saker som vännerna gör tillsammans (*we play in same fotball team; we eat pizza; B and me shoot on z och X*).

Vad gäller språkets omfång och bredd uttrycker sig eleven enkelt och begripligt med ett grundläggande förråd av ord och fraser (*I love football*), men även några mindre vanliga ord och fraser förekommer (*goalkeeper; change; every weekend*). Eleven använder sig av bindeorden *because* och *and*, vilka bidrar till att skapa ett visst sammanhang i texten. Elevens text är tydligt påverkad av svenskan. Detta märks såväl i meningsbyggnaden (*Z play also in; can we not sleep*) som i att svenska ord används. Att svenska ord och uttryck görs om till engelska, är sällan en fungerande strategi och påverkar begripligheten (*sometimes feels him some a brother for me; footballplan*).

Språkligt sett kännetecknas texten av en osäker verbbehandling med viss överanvändning av pågående form (*I and X going in same scool; Z coming from Sweden*), och de frekvent förekommande kongruensfelen, dvs predikatets överensstämmelse med subjektet (*X like also; He play for; ronaldo are; he live in*) stör läsningen. Stavningen fungerar till övervägande del (*laugh; fight; brother; sixteen; young*), men interpunktion saknas i stora delar, vilket leder till en något svårläst text. Vid bedömning av denna typ av text får man som lärare hjälp med sin uppfattning om innehållet om eleven får läsa upp den högt.

## **Två okommenterade elevexempel:**

### **Exempel 2**

Friends

Hello. my name is X and I am 13 years old and I want to talk Ibout my Friends X he is 12 years old and he is special For my becous he is my best Friend. we going same school. we play Fotball in the weekend bout sametimes he going with his Familj to church. we don't have a special memory togther bout we have fun when we are togher special in the shooll. X live in X so sametimes we can't meet eachother in weekend and sametimes I have Fotball machts.

### Exempel 3

a good friend

my friend ar happy all time. byt she kan talk if sad or somfing. We haw fun wer we ar at hom, in the city and in the shool. Together we like to be in the city we eat, dringk and by efryfing.

my frend ar special, we fingk seme fings, we lauhg to seme fings. Even we dont best friends evry time she alwes whit my side and I whit shes.

I fingk we alwes wont to be friends byt we, dont be at seme shool, dont seme friends and we be long awe from os. first wek we kal 7 kals next wek we kal 5 kals, next wek 3 kals, next wek 1 kal and next wek 0. byt my friend ar alwes my friend in my hart, end I know dat she hau a happy life.

I fingk we ewer haw be best friends but we alwes haw be friends in 1 yer.

A friend be like, Help me, god to talk wit, Alwes on yur sid byt you most to on he or shes side, Hapy and lauhg mutch.

my tips to find a friend ar to go and talk whit he or she you kan se hi, my neame is .... whats yor neame, den you start a talk, stej talk and if you like dis person you kan spel if yor kan se after shool or somfing.

### Exempel 4–6 bedöms motsvara följande delar av kriterierna för engelska i åk 6:

I skriftlig framställning formulerar sig eleven enkelt, relativt tydligt och till viss del sammanhängande. Avseende interaktion uttrycker sig eleven enkelt och relativt tydligt med ord, fraser och meningar. Dessutom använder eleven strategier som i viss utsträckning underlättar och förbättrar interaktionen.

### Exempel 4

Friend

Im going to right about my best friend X. She is my bestfriend becuse she is allways so nice and happy. She is twelv yers old. Daht we do thogether are many things, for exempel: we play whis hers dog, we going to a schoppingmal and many ather fings. My best memory with her was wen we was in gröna lund. Becuse we wine many candy and chooklet. And when my family and her family fly to X in X thogether for one and a half yers ago. The funest we did i X was to be in the bich and in the whater. becous the whater war blue and turkei. The water was also hot. We have bin freinds in 8 yers. I fink dath we gona be bestfriends forever. But i dont see her som mutch becous she livs in X whish is in X. But I hop to see her son.

Kommentar till exempel 4:

I den här texten använder eleven nästan alla uppgiftens punkter, och skapar, med ett enkelt språk, ett visst sammanhang. Texten är relativt kortfattad, men en punkt som främst utvecklas är *a special memory*, där eleven blommar ut och beskriver två olika minnen med vännen och de båda familjerna, vilket tillsammans med förklaringar bidrar till tydlighet (*becous the whater war blue and turkei; The water was olso hot*).

Texten inleds med en presentation av vad den ska handla om, där eleven vänder sig till en mottagare och rundas av med en förklarande beskrivning (*But i dont see her som mutch becous she livs in X whish is in X*). Detta kan ses som en kommunikativ strategi. Dessutom används och omformuleras fraser från uppgiften, vilket förbättrar interaktionen (*She is my bestfriend; My best memory with her*).

Språkligt sett uppvisar eleven ett grundläggande förråd av ord och fraser även om en viss påverkan av svenskan syns (*Daht we do thogether; for ... ago*). Meningslängden är varierad och meningarna inleds på olika sätt vilket bidrar till att texten får ett visst flöde. Eleven använder ett flertal bindeord och tidsuttryck (*becuse she is allways so nice and happy; And when my family*), vilket visar på orsaksförhållanden och ger texten ett visst sammanhang.

Vad gäller språkets precision använder eleven sig av flera olika tempus (futurum, presens, preteritum och perfekt) även om en viss osäkerhet föreligger (*we going to; we wine; her family fly to ... for one and a halfyers ago*). Stavningen är till stora delar mycket ojämn, vilket påverkar tydligheten (*Im going to right; be in the bich; We have bin; I fink dath*). Eleven använder ett par olika pronomen på ett riktigt sätt (*her family; whish is in X*).

## **Två okommenterade elevexempel:**

### **Exempel 5**

Friends

I think a real friend shoud be someone you can trust. I often go outside with my best friends and bicycling. Sometimes we go to a school and sometimes to shops. I think me and my best friend still will be friends in future! I met him when i was 2 or 3 years old. I played with him on the pre school. My friend and I has the same hobbys. We like to bicycling and talk. His name is X. we has been best friends for like 4 years now and i think we going to be friends in the rest of our lives!

### **Exempel 6**

My friend X

X is one of my best friends. We has been friends since was like three/four years old. She is one year older but we are still same good friends. Our two years younger little brothers goes in same class in school and them are bestfriends to. I think that has done so we are better friends now. I dont really remember how we meet each other or how we being friends. But now when we goes in same school are we still meeting each other.

Why we are so good friends I think is because we think same things are to example funny or boring. We both goes in a dance school so we can learn the dance togheter, both home and in the school.

A special memory I have with X was when she and her family was in my familys summer house. We swim in the sea, we had a waterwar, eat ice cream and so much more fun. Our brothers could play football and we could do a short movie. So it was perfekt, we has doing this thing like five or more times.

I think we will be best friends in like two more years and then only friends. Because I think we will grow up from each other when our brothers are meeting each other.

X is a good friend because she is nice and dont being angry so easy. And she will dont leave me without saying it.

I hope my friends think im a good friend to. And I think that because i dont leaving anyone and I want that everyone are going to be happy so I help them.

### Exempel 7–9 bedöms motsvara följande delar av kriterierna för engelska i åk 6:

I skriftlig framställning formulerar sig eleven i någon mån varierat, relativt tydligt och relativt sammanhängande. Avseende interaktion uttrycker sig eleven relativt tydligt med ord, fraser och meningar samt i någon mån anpassat till syfte, mottagare och situation. Dessutom använder eleven strategier som underlättar och förbättrar interaktionen.

#### Exempel 7

My good friend

My good friend is a person i have knewn sins we wher in day care. We are almost the same length and higt. he is aboute 153cm and i am aboute 151cm, he is seven monts older than me and we go to the same scool. We also like mostly the same things like gaming. We play a lot of vidiogames, talk, tell jokes and some times we hang oute. I dont have eny speciel memorys bekause we do a lot of things togeter and it makes it hard to pick just one. I dont knew if we will still be friends in the future we mignt not go to the same scool but if we do i think we will still be friends, and i have his number so we might be friends even if we dont go to the same scool. I think of my self as a frien who dos what the other person wants to do and if i dont want to do that wi usuely find something els to do.

Kommentar till exempel 7:

I denna något kortfattade text, där eleven trots detta får sagt mycket, används uppgiftens alla punkter vilket skapar en viss struktur. Vissa punkter beskrivs väldigt kort, men några beskrivs mer utförligt, där eleven ger några olika exempel och utvecklar med hjälp av detaljer (*he is seven monts older than me and we go to the same scool*). Detta leder till en relativt tydlig text. I de fall där eleven inte tycker sig ha något att skriva används uttrycken från uppgiften för att förklara varför punkterna inte utvecklas (*I dont have eny speciel memorys because we do a lot of things togeter and it makes it hard to pick just one*). Detta kan ses som en kommunikativ strategi för att anpassa texten till mottagare och situation.

Punkterna i uppgiften behandlas på ett relativt sammanhängande sätt, och det, tillsammans med en tydlig inledning, visar att eleven anpassar sin text något till uppgiftens syfte. En avslutande fras saknas dock, vilket hade kunnat göra texten mer anpassad till syfte och mottagare. Med hjälp av textbindning (*because, and, even if*), inre referenser (*we also like*) samt en relativt god interpunktion blir texten relativt sammanhängande. En styckeindelning hade kunnat göra texten mer läsvänlig och därmed något mer anpassad till en mottagare.

Angående språkets omfång och bredd visar eleven tillgång till ord och fraser utöver de mest grundläggande, bland annat olika adverb (*almost, mostly, usually*) vilka bidrar till tydlighet och variation i framställningen. När eleven resonerar runt framtiden används flera olika välfungerande grammatiska konstruktioner. (*if we will still be friends; we might be friends*). En språklig strategi i detta sammanhang är att ett par av uttrycken från uppgiften utnyttjas, skrivs om och används på ett sätt som utvecklar texten. Meningsstrukturen är ganska likartad och oftast inleds meningarna med *we* eller *I*. På den här nivån fungerar detta, men skulle kunna vara något eleven kan arbeta med att förbättra, för att så småningom kunna få variation både vad gäller meningsbyggnad och text som helhet. Eleven behärskar engelskans raka ordföljd (*sometimes we hang out*).

Vad gäller språkets precision syns en relativt säker användning av flera grammatiska strukturer, till exempel tempusanvändning (*i have known; who does what the other person wants to do*) och kongruens, dvs predikatets överensstämmelse med subjektet. Elevens användning av det modala hjälp verbet *might* samt konjunktionen *since* är avancerat på denna nivå. I texten finns ett antal stavfel vilka, tillsammans med elevens osäkerhet kring temaformerna av verbet *know*, är störande, men påverkar inte tydligheten.

## **Två okommenterade elevexempel:**

### **Exempel 8**

Friends

Hi! My name is X and I am going to write about my best friend X. X is my best friend. She is very kind and on some way very special to me. We are both 12 years old and go in the same class.

X is good at so many things for exempel soccer. But now I feel a little bit sad for her. Her leg is hurt and she can't run. She is very sad and I do my best to make her happy. X and I can sometimes laugh like only we two can do together.

I am happy when I am with her. X stand up for me and that is what friends should do.

We play soccer together and its very fun.

We play in the same soccer team that's called X. But her leg is hurt so she can not play soccer now. We have sleep overs all the holidays and its very fun.

A special memory we have is when we go to "Gröna Lund" at the summer holiday. I remember that we had so fun and eat so good food.

I think that we are going to be best friends in the future. We are so good friends that all the people in school now that.

All people could be friends. For example X and I met in school for three years ago. I have friends that I have met for six years ago but X now me best. She is my other half. I could not live a life without her.

She is good at so many things but she says that she's not.

I have tried to tell her that so many times but she says that I am better. But I guess that is so good friends are.

There are we two forever together all my life.

I think that I am a good friend but it is hard to say. I mean how should I now if I am a good friend. I now! I can ask X. But that should I probably not ask now. Anyways I think I should end this text now.

“The end”

### Exempel 9

#### A friend

One day I hope to find the perfect friend that match me to at least 99,9%. The perfect friend is someone that's always there for you. I think about friends as if they were a part of a big tree. A friend that's like the leaf is someone that you only gonna now for a matter of time. But a friend that's are like one of the roots gonna stay by your side forever.

The perfect friend is someone that can sit and listen to all things you need to get off your chest in hour after hour. And even if you get mad they will stay with you, because they now that you and them are going to get sad if the two of you leave each others sides.

A perfect friend is someone that's stays with you even if you make a bad decision. It's like someone have stuck you together.

People that says it was fate that stuck them together they don't now what they talking about. Every decision you make in life decides who's is gonna be your friend in the end. So it's your choice if you gonna meet the perfect friend or if you only gonna meet the “leaves” in your life.

It's your decision!